

# Bánáti Sportélet

**Előfizetési árak:**

Egész évre 300 lel.  
Félévre 150 lel.  
Negyedévre 75 lel.

**A sport minden ágával foglalkozó szaklap. Megjelenik minden hétfőn és pénteken reggel.**

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**

TIMIȘOARA, I., STR. DRAGALINA  
(Deák-u.) 3. I. emelet.

TELEFONSZÁM: 925.

## Egy délután az uszóolimpiádon.

— Szépség és tudás. — Arne Borg a Don Juan. — Johnny és Harold vizikabaréja. — Bachrach a konferanszié. —

Páris, július 14.

Vége van atlétikának s a főérdeklődés az uszóversenyek felé irányul. Már csak azért is, mert ott víz van, hűvös kellemes víz s nem pedig meleg tikasztó napsugár, mely elől nincs menekülés, nincs irgalom.

A metró 15 perc alatt röpit a Páristól messze kint lévő uszoda felé. Az uszó stadionban épen az 1500 méteresek usznak: Arne Borg, Charlton, hatalmas taps fogadja őket, még pedig az ugynevezett nagy taps. A másik taps, melyet meleg tapsnak merek nevezni, csak utánok következik. Mikor egy kis hölgyuszás következik. Pechem van. Akiknek drukoltam, akiket úgy a startnál kiszemeltem, hogy no — ezeknek drukolni fogok (persze a neve után egyiknek sem tekintettem, minek legyen a nagy kiábrándulás) — akiknek drukoltam, azok szigorúan utolsóak lettek. Ugylátszik a szépség nincs összefüggésben a tudással. Gyenge vigaszul szolgál, hogy az egyik, akinek utolsó utolsóelőttinek beérkezvén elhaló sóhajjal és égnek fordított szemefehérrel háhálja meg neki külön prezentált nyiltszini tapsunkat és erélyes óvácionkat.

A bájos törékeny kis Ederle (nem több 70—75 kg.-nál) azután sorra veri a mi protezséinket. Az udvarias s állandóan a hölgyuszónók között sürgő-forgó Arne Borg közben már felöltözött s ő az, aki a mi kis utolsóelőttinkre siet felsegíteni a köpenyét. A bajnok (mert az) újra feleleveníti előbbi jelenetét, halk sóhaj, kifordított szemek, sőt még reá is dől kimerültségében a népszerű svédre, gyengéden, a vállaira. Hja, ha én lennék a Borg, ha én tudnék úgy mint ő, akkor... az én ruhám lenne csuromvíz. Ilyen az élet.

Eltűnnek a bájos hölgyek s megjelennek a görögök és a csehek, akik itt vízipolómeccset vannak hivatva játszani.

Különösen a görögöknek volt nagy sikerük, mert ámbár kikaptak 6:1-re, de viszont gondoskodtak a közönség szórakozásáról. Néhányan közülük ugyanis alig tudták uszni s majd belefelladtak ebbe a nagy kanál vízbe. Javasolni fogom, hogy a legközelebbi vizikabaréa okvetlenül hívják meg őket. Itt örült sikerük volt.

Most egy csomó amazon látható, akik a műugró emelvényről szebbnél-szebb pózzal — szebbeket is ugorhattak volna. Azután a férfi műugrók következtek s ezek — elsősorban az amerikaiak — azután már megmutatták, hogy mi is az az igazi műugrás.

Ennek is vége, a mai nap programja befejeződött, de nem merült ki.

Mert egyszerre csak váratlanul megjelent egy szenzációsan kövér bácsi (a nagy Bachrach, a Weissmüller felfe-

dezőjel), angolul kezd beszélni, bemutatkozik s bejelenti, hogy az ő fiai most egy kis vizimókát rendeznek. A közönség, ha érdekli, maradjon még itt egy kicsit. Nagy taps fogadja, pláne amikor bejelenti, hogy a tréfa főszerepeit Johnny Weissmüller és a nem kevésbé híres Harold Krüger vállalta magára.

S most megkezdődik egy igazi amerikai bolondság, egy olyan szenzációs vizikomédia, mely többet ért, mint valamennyi Ederle meg Skelton!

Megjelenik Krüger, kiadja magát Weissmüllernek s elkezd az ő zsánerében produkálni magát. Erre bejön az igazi Weissmüller, most meg Krüger minden mozdulatát, minden gesztusát utána csinálja, olyan kolosszális utánzó-képességgel és őshumorról, hogy a közönségnek a könnye is csurog a kacagástól. Azután Krüger a pompás Harold, aki tudvalevőleg a hátuszásnak hosszabb távokon világrekordere, elkezd groteszk műsorral produkálni magát. Weissmüller sem marad mögötte, a mókából, a tréfálkozásból ugyancsak kivieszi a részét s nehéz volna megállapítani, hogy kit illet a vízben való bolondozásban az olimpiai győző címe? Torzugrásokat produkálnak, azután imitálnak mindenfélét. Krüger produkál egy „Igy uszik a Wainwright“-et, amitől a világbajnoknő majdnem pityeregni kezdett. No de jött egy tréfás verseny Harold és Johnny között s ezzel Bachrach papa lekergeti a fiukat és véget ér a kabaré, de a közönség olyan örületes tapsal honorálta a kedves meglepetéseket, majd oly energikusan kívánja látni újra Weissmüllert, még pedig komolyan uszni, hogy az öreg megadja az engedélyt s Johnnynak szabad 50 métert sprintelni. Beugrik a vízbe s soha nem látott gyorsasággal hasítja a vizet. 26 mp.! mondja félhangosan a népszerű tréner, mikor kedvenc tanítványa eléri a tulsó partot, örületes taps, de ezzel azután már vége is az amerikaiak produkcióinak. A közönség eltávozik s most kezdődik a komoly munka. Sz. B.

**A MASz óvást nyújt be Somfai világbajnoksága érdekében.** A MASz az atléták hazaérkezése után ülést tartott, amelyen elhatározta azt, hogy a Nemzetközi Olimpiai Bizottsághoz óvást fog benyújtani, kérve, hogy az olimpiai pentatlon eredményét oly értelemben korrigálják, hogy Somfait jelentsék ki világbajnoknak, a finn Lehtont pedig másodiknak. Az óvást azzal indokolják, hogy Somfai a 200 m. síkfutásban a neki hivatalosan mért 23.4 mp.-nél okvetlenül jobbat, legalább 23 mp.-t, futott és a tévedés onnan keletkezett, mert Somfainak egy másik futó idejét irták be, amit tanukkal is hajlandók igazolni.

## Mi lesz vasárnap?

A Kinizsi SE országos ifjusági atlétikai versenyt rendez, amelynek keretében egy senior egy óras gyaloglóverseny is eldöntésre kerül. Versenyszámok a következők:

Délelőtt 9 órakor: 200 m. síkfutás előfutam, diszkoszvetés, 100 m. síkfutás előfutam, gerelyvetés, 400 m. síkfutás előfutam, 1 óras gyalogló verseny, 400+300+200+100 m. staféta.

Délután 3 órakor: 100 m. síkf. döntő, sulydobás, 1500 m. síkfutás, magasugrás, 400 m. síkf. döntő, távolugrás, 200 m. síkf. döntő, svéd staféta.

Díjazás: Minden I. helyezett ezüstözött érmet, II. helyezett nagy bronz érmet, III. helyezett kis bronz érmet nyer. A staféták minden egyes I-ső helyezettjeinek tagjai ezüstözött, II. nagy bronz, III. kis bronz érmet nyer. A gyalogló verseny minden egyes célhoz érő atlétája díjazásban részesül.

Nevezési díj szám- és egyénekenként 20 lej. A díjazás részleteit a versenykiírásban lehet megkapni. A versenyre csak azok vehetnek részt, kik bezárólag 1905. évi születésűek.

Gyalogló versenyben indulhatnak úgy senior, mint junior atléták.

A-staféta repülő váltással történik.

**Csapataink vidéken.** Vasárnapon a Kadima Karánsebesen játszik az Encule ellen, a Turul Resicára rándul, ahol az Internationale lesz az ellenfele, a Tricolor pedig Lugoson a Vulturi-val mérkőzik.

**Az országos atlétikai bajnokságokat,** a OC határozata értelmében, szeptember 27 és 28-án fogják Kolozsváron megtartani. A Károly kupa versenyek Brassóban kerülnek eldöntésre augusztus végén vagy szeptember elején.

**A bajnokság beosztását** tárgyalta a szövetség futballszakosztálya keddi ülésén. Az egyesületi képviselők meghallgatása után a futballszakosztály tagja írásban fogják benyújtani javaslataikat, amelyek meghallgatása után a végleges döntés a keddi ülésen történik meg.

**Hazena bemutató.** Holnap, szombaton, délután öt órakor a TMTE pályán a munkásegylet két hazenacsapata mutatkozik be; megismertette a közönséggel a nálunk eddig nem kultivált sportágat. A mérkőzéssel kapcsolatban a TMTE tornászai gyakorlatokat mutatnak be.

**Soltész,** a budapesti Egyetértés SC neves gyaloglója, Temesvárra költözött és a TMTE részére kérte leigazolását.

**Nurmi,** a finn csoda, ősszel Amerikába hajózik, hogy a Millrose AC versenyén részt vegyen. Vele tart Ritola is, aki továbbra is ott fog maradni. A versenyen rajtuk kívül európaiak közül Steenros és Frigerio indulnak.



Minden sportember gumikabátot visel -|- 950 Lei-től feljebb kapható a **LINOLEUMNAL**

## Hogyan kelt életre a marathoningfutás?

— Egy francia nyelvű tudós, Michel Bréal volt a klasszikus verseny megalapítója. —

1895-ben történt. Ezekben, a mai atléták előtt történelemelőttinek tetsző időben, Pierre de Coubertin báró barátai az antik olimpiai játékok felújításán fáradozott.

A sportok ekkor voltak újra ébredőben. 1888-ban már megkezdődött Pascal Grousset kezdeményezésére az egész Franciaországra kiterjedő nagy, szabadtéri mozgalom, a „Lendit”, amelynek lélegteljesebb zászlóhordozója az egyetemi ifjuság volt.

Egy napon Michel Bréal, a tudós nyelvész, kadétfiával beszélgetett. Az ifjabb Bréal már koszoruzott bajnoka volt a „Lendit”-nek, kitűnő rugbysatár, lovas, vivó, korcsolyázó, egy szóval a sport rajongója. A sportokról beszélt az atyjának, majd így szólt:

— Ó, ha egyszer rekordot javíthatnánk!

— Mi az a rekord? — kérdezte az új szó hallatára fölfigyelve a nyelvű tudós. S az ifju sportember megmagyarázta az atyjának az új szó eredetét.

— Az angol „rekord” szó emlékeztet jelent és átvitt értelemben jelenti a legnagyobb sportteljesítményt, amit az atléta nem tud soha elfelejteni és amit mindig túl akar szárnyalni.

Azután tovább beszélt az ifju Bréal Athénről, az olimpiai játékok felújításáról, a forrongó nagy sportmozgalomról.

Tudós atyja néma csodálkozással hallgatta lelkes fiát, majd áthatva a nemes rétekvésektől, fölkiáltott:

Rekordok nem maradtak reánk. Az előttünk ismert mértékek hiányában nem tudjuk a mai ifjuság értékét az akkorihoz hasonlítani. Csak a költők beszélnek

## Ki a golerekorder?

— Egy kis statisztika a bajnoki szezon után. —

Sokat hányatott bajnoki szezonunkban a legnagyobb dícsőség Wetzler Rezsőnek, az Unirea volt centercsatárának jutott. Wetzler, akiről pedig tudjuk, hogy sohasem a gólvést, hanem a csatársor irányítását tartotta legelső kötelességének, Temesváron még eddig egyedülálló eredménnyel: 8 mérkőzésen rugott 14 góllal — a bajnoki szezon golerekordere lett.

A többiek a következő eredményekkel szerepeltek: 11 gólt rugott: Holz (U), 7 gólt rugott: Zemler (K) és Frech I. (K), 6 gólt rugott: Kerschek (TAC), 5 gólt rugott: Krausz (TAC), 4 gólt rugott: Miháics (TMTE) és Frech III. (K), 3 gólt rugott: Chambré (U), Bedő (K), Schneider (TAC), 2 gólt rugtak: Grell I. (TAC), Joanovits (TMTE), Hrivnyák (TMTE), Kovács (Vulturii), Urbán (Spárta), Potenz (Spárta), 1 gólt rugtak: Kozovits (U), Szilágyi (U), Szepessy (TAC), Österling (TAC), Steiner (K), Eichert (Spárta), Blaj (U), Studenik (U), Steiner (U), Rafinszky (U), Golub (TAC), Schiller III. (U), Tänzer (K), Hütter (K), Kilianovits (K), Lukinich (TAC), Michelbach (TAC), Hrehuss (TMTE), Sáfár (TMTE), Koch (TMTE), Radics (TMTE), Teszler (TMTE), Weidner III. (V), Sosztarics (V), Kovács (Spárta), Csányi (Spárta).

MIA-krém használata széppé teszi, kapható Dr. Kovács gyógyszerárán! Timisoara-Gyárvaros.

a régiokról. A régi versenyek közül csak egyről maradt fenn hír leírás: a marathoni katona történelmi nevezetességű futásáról. Szinte a legendába vész ez is. Vajjon meg tudnák-e ismétetni a modern atléták ezt a futást?

Azzal tollat ragadott Michel Bréal, a veletlén barátjának, Coubertin bárónak és

remekművi ezüst serleget ajánlott fel annak az atlétának, aki Marathontól elsőnek fut be Athénbe.

Igy teremtődött meg a modern marathoni futás a legendás görög katona emlékére, aki egyfolytában, pihenés nélkül futott a marathoni csatától Athénig, ahol végső kimerültségében már csak a perzsák feletti győzelmet tudta elhörögni, aztán holtan rogyott össze.

Az 1896-ban, az első modern olimpián, Athénben először felújított marathoni verseny örökké emlékeztető maradt azok előtt, akik tanúi lehettek. A világ legjobb futói előtt egy ismeretlen görög pásztor, Louys, győzedelmeskedett. A 41 kilométeres uton katonatisztek kísérték lóháton a futót, aki a Stadionba a király két fiával az oldalán futott be.

A görögök lelkesedése minden képzeléssel felülmúlt. A görög nép nemzeti hőst ünnepelt Louysban. Azt beszélték róla, hogy a verseny előtt az egész éjszakát imádkozással töltötte. Alakja köré mondák szövődtek s a rajongás a szegény tot, lovakat, ruhákat ajándékoztak neki és elhalmozták étellel egész életére.

A marathoni futás pedig koronája lett a futóversenyeknek.

## Külföldi eredmények

**Budapest.** MTK—Szombathelyi AK 3:0 (1:0). A magyar bajnokság döntőjének megismételt mérkőzése mint előrelátható volt a „legjobb magyar csapat” győzelmével végződött. Győzött a nagyobb rutin, a jobb technika, győzött az a csapat, amelynek csatársorát Orth irányította. A SzAK egyenrangú, vagy legalább is méltó ellenfélnek bizonyult s bebizonyította, hogy csakugyan legjobb csapata a vidéknek. Orth ritkán látott eréllyel dolgozott, társai követték, a SzAK hasonló eréllyel felelt s így a két csapat egyformán vette ki részét a faultokból. A gólokat Jernny (2) és Braun rugták. Orth és Nyul II. a második féldőben megsérülve elhagyták a pályát. Előbbi különben a mezőny legjobb embere volt.

**Varsó.** Amatőr (Wien)—Legia 7:0, Amatőr—Polonia 8:3, Wacker (Wien)—Polonia 1:1.

**Berlin.** Hamburg—Berlin 3:1.

**Grác.** Gracer AC—Sturm 3:0 (2:0).

**Pozsony.** Ligeti—Bratislava 6:1.

**Zágráb.** Gradjansky—Concordia 2:1.

HASK—Sparta 2:2.

**Belgrád.** BSK—Sokol 8:3.

**Salzburg.** Rapid (Wien)—Salzburgi válogatott 6:2.

**Bielitz.** Rudolfshügel—BSC 4:2.

**Krakó.** Akademisk Boldklubben—Wisla 3:1.

**Lodz.** Hakoah (Wien)—SC Lodz 3:1.

## Amerikai atléták Budapesten

— Budapesti tudósítónktól. —

Az amerikai atléták bemutatkozását a Margitszigeten osztatlan érdeklődés várta. Az USA atléták általában megfélemlítik a várakozásnak. Legjobban közülük Mac Donald debutált 400 méteres idői szenzációval, Joie Ray és Larrivé fölényrel nyerték számaikat. Evvel szemben nagy csalódást keltett Lieb, aki úgy a sulydobásban, mint a diszkoszvetésben formáján mélyen a köz szerepelt. A világrekorder Le Gendre sérülése miatt csak a gerelyvetésben indulhatott, ahol ravansot vett Somfay. Részletes eredmények:

**Első nap.** 100 m. síkfutás: 1. Gerő (KAOE) 11 mp. 2. Norton (Amerika) 11.2 mp. 3. Rózsahegy 11.4 mp.

400 m. síkfutás: 1. Mac Donald (A) 49.2 mp. 2. Kurunczy (KAOE) 49 mp. 3. Barsi 52 mp.

1500 m. síkfutás: 1. Joie Ray (Amerika) 4 p. 04 mp. 2. Larrivé 4 p. 12.8 mp. 3. Kulcsár (MAC) 4 p. 16.8 mp.

Olimpiai staféta: 1. Amerika (Norton, Mac Donald, Ray, Larrivé) 3 perc 40.6 mp. 2. Magyarország 3 p. 42.4 mp.

Sulydobás: 1. Forbath—Fritz (FYC) 13.60 m. 2. Toldi 13.48 m. 3. Lieb (Amerika) 12.88 m.

Pentatlon, Távolugrás: 1. Somfai 670 cm. 2. Farkas 604 cm. 3. Cséfay 558 cm. Le Gendre nem indult. — Gerelyvetés: 1. Le Gendre 49.50 m. 2. Somfai 45.95 m. 3. Cséfay 41.49 m. — 200 m. síkfutás: 1. Somfai 23.4 mp. 2. Farkas 24.2 mp. 3. Cséfay 25 mp.

**Második nap.** 200 m. 1. Mac Donald 21.0 mp. 2. Gerő Ferenc 22.2 mp. 3. Norton (USA) 22.5 mp. Távolugrás: 1. Püspöki (MAC) 683 cm. 2. Balogh (MAC) 676 cm. 3. Haluska dr. (BEAC) 675 cm. Haluska gyenge szereplése és Püspöki Tibor jó ugnása nagy meglepetés. Le Gendre nem indult.

800 m. síkfutás: 1. Larrivé (USA) 1 p. 59.8 mp. 2. Fonyó (MTK) 2 p. 04 mp. Larrivé közepes idejével is fölényesen győz.

Diszkoszvetés: 1. Toldi (FYC) 42.31 m. 2. Lieb (USA) 41.55 m. 3. Marvalits (UTE) 40.46 m. Lieb veresége, illetve gyenge dobása a versenyek legnagyobb meglepetése.

3000 m. síkfutás: 1. Joie Ray (USA) 9 p. 05 mp. 2. Grosz (MTK) 9 p. 11 mp. 3. Kulcsár (MAC) 9 p. 14.6 mp.

Svédstaféta: 1. KAOE (Vida, Gerő I., Gerő II., Kurunczy) 2 p. 2. USA (Joie Ray, Norton Larrivé, Mac Donald) 2 p. 01 mp. Mac Donald a 400 métert 48.2 mp. elsőrangú idő alatt futotta.

**USA—Anglia** csapatversenyek küzdelmét Londonban tartották meg a következő eredményekkel: 4×100 yard: 1. USA 37.8 mp. Világrekord. 4×120 yard: 1. USA 46 mp. világrekord. 4×1600 m. staféta: 1. USA 17 p. 46.6 mp. Olimpiai növekvő staféta: (220+220+440+880 yard): 2. USA 3 p. 29.8 mp. világrekord. 3000 m.: 1. Anglia. Magasugrás: 1. USA 190 cm. Sulydobás: 1. USA átlag: 14.76 m. USA győz a gerely és kalapácsvetésben, távol- és rúdugrásban. Végeredmény 11:3 USA javára.

**HIABA ÖVNAK**, a legjobb sütemények és csemegék csak a Mann-féle cukrászdában készülnek. Rendeléseket bankettek felvesz MANN cukrász, Timisoara, Gyárvaros, Trei August (Andrássy-ut) 12.



# Partea oficială Hivatalos rész

## Comunicatele secției de arbitri.

1. Se citeaza inaintea acestei comisii pe ziua de 30 corente, orele 7 seara dnii arbitri Kovács Ladislau, Nicolaeviciu Vasilie si Weber Adalbert.
  2. Dnii arbitri Iritz Rudolf, Illés Stefan se pedepsesc cu admoniare.
- Danciu, secr. Dr. Muntean, pres.

## A bíró szakosztály közleményei.

1. A folyó hó 30-iki ülésre Kovács László, Nicolaevici Vasilie és Weber Béla bíró urak megidézettek.
  2. Iritz Rezső és Illés István bíró urak megintésben részesülnek.
- Danciu, secr. Dr. Muntean, pres.

# Olimpiád

## Amerika fölénye az uszóversenyeken. — Az olasz vívók botrányos viselkedése.

**Uzás.**  
Az uszóversenyek utolsó napján Amerika megőrizte hegemoniáját az uszó-sport terén és hatalmas fölényrel nyerte a pontversenyt. Eredmények:

**4x200 m. staféta:** 1. USA (Clancy, Pleyer, O'Connor, Weismüller) 9 p. 53,4 mp. (világrekord). 2. Ausztrália 10 p. 02,2 mp. 3. Svédország. 4. Japán. 5. Anglia.

**Férfi toronyugrás:** 1. White (USA) 9 p. 2. Fall (USA). 3. Pinkston (USA).

**Női toronyugrás:** 1. Schmidt (USA) 10 pont. 2. Decker (USA). 4. Toppel (svéd).

**100 m. gyorsuszás:** Olimpiai bajnok Weismüller (USA) 59 mp. 2. Duke Kakanamoku (USA) 1 p. 01,4 mp. 3. Sam Kakanamoku (USA) 1 p. 1,8 mp. 4. Arne Borg (svéd). 5. Takahashi (Japán).

**100 m. hölgyszás:** Olimpiai bajnok: Lackie (USA) 1 p. 12,4 mp. (világrekord). 2. Wedhselau (USA). 3. Ederle (USA). 4. Jeans (Anglia). 5. Tannel (Anglia).

**100 m. hátuszás:** Olimpiai bajnok: Sybill Bauer (USA) 1 p. 23,2 mp. (világrekord). 2. Harding (Anglia). 3. Riggan (USA). 4. Chambres (francia). 5. Müllerova (cseh).

**Ponteredmény:** 1. USA 217 pont. 2. Svédország 58 pont. 3. Anglia 48 pont.

**Vivás.**  
Megóvták dr. Posta bajnokságát. Ducret francia vivó dr. Posta győzelmét megóvta és arra kérte a zsűrit, hogy az első helyet neki, — mint aki dr. Posta mögött a második lett — adják oda. Az óvás magyarázata a következő: A zsűri, amely az olasz-magyar incidens miatt a döntő mérkőzés első küzdelmeit megsemmisítette, elhatározta, hogy nem veszi tekintetbe a nemzetközi vívókongresszusnak azt a határozatát, amely szerint a holtverseny esetén a tussok száma dönt. A zsűri jóhiszeműen járt el ugyan, de nem volt joga a nemzetközi szabályokat verseny közben megváltoztatni. A tussarány 20:18 Ducret javára s erre alapozza óvását.

A magyar-olasz incidensnek az olaszok jóvoltából most sem szüntek meg kellemetlen következményei. Olaszhon hevesvéri fiai dr. Kovács Györgyöt Puliti feljelentőjét a Folies Bergereben inzultálták, Santelli Italo vivó

mestert pedig, aki az olimpiai versenyeken Posta mellett foglalt állást, Turinba érkeztek az állomáson konfitársai tetteleg inzultálták, dr. Postát pedig a nyílt utcán támadták meg.

**Vízipólo.**  
**Belgium—Amerika 2:1.** Megismételt mérkőzés. Elsőizben is a belgák győztek. Svédország—Magyarország 4:1. Amerika—Svédország 3:2.

A vízipólo versenyek végső eredménye: 1. Franciaország. 2. Belgium. 3. USA. 4. Svédország. 5. Magyarország.

**Torna.**  
Egyéni összetett verseny. Olimpiai bajnok: Fukel (Jugoszlávia) 110,37 p. 2. Prasek (cseh) 3. Porena (Jugoszlávia).

**Tennisz.**  
Női egyes: Olimpiai bajnok: Miss Wills (USA). 2. Vlasto (francia). 3. Mc. Kane (angol). Döntő: 6:2, 6:2.

**Férfi egyes olimpiai bajnoka:** Richard (USA). 2. Cochet (francia). Richard győzelme, valamint Borotra és Lacoste lemaradása óriási meglepetés. A döntő első részében Richard meglehetősen könnyen győzött 6:4, 6:4-re, de a második részben Cochet volt fölényben és 7:5, 6:4-re győz, de a döntő szettben kifáradva visszaesik s így 6:2 arányu vereséget szenved.

**Boks.**  
Az olimpiai boksmérkőzések a következő eredményeket hozták: Légsúly: 1. La Barbara (USA). Bantam-súly: 1. Smith (Délafrika). Pehelysúly: 1. Frieds (USA). Könnyűsúly: 1. Nielsen (dán). Középsúly: 1. Mallin (Anglia). Nehéz középsúly: 1. De Large (Belgium). Nehézsúly: 1. Van Ponat (Norvégia). Középnehézsúly: 1. Mitchell (Anglia). Pontozás: 1. USA. 2. Anglia. 3. Dánia. 4. Argentína. 5. Belgium. 6. Norvégia.

A Gyapjuipar SE vidéki ellenfeleket keres. Megkeresések a Gyapjuipar SE titkárságához címzendők.

„COVAY” nem ANGOL PROFICSA-PAT, hanem elsőrendű férfifehérműgyár, ahol mérték után a legszebb és legjobb ingek és pyjamák készülnek. Szolid árak, sportemberek előnyben részesülnek. „Covay” fehérműgyár, Timisoara, Gyárvaros, Str. Trei Crai (Előrom Király-utca) 73. telefon 7-25

**Magyar atléták Frankfurtban** indultak nagy nemzetközi versenyen, amelyen az olimpiád több kiválósága is résztvett. A verseny szenzációja Gerő Ferenc 21,9 mp-es ideje a 200 méteren. Kiválóbb eredmények:

200 m. gátfutás 1. Trossbach (német) 27,9 (rekord). Hármas küzdelem: 1. Klumberg (eszt) 80 pont. 2. Torpe (finn) 65 pont. Svédstaféta: 1. KAOE. 2. Olaszország. Idő 1 p. 59 mp. 100 m.: 1. Gerő (magyar) 11 mp. 2. Bonacina (olasz) 200 m.: 1. Gerő 21,9 mp. 2. Wandracek (német). 3. Franz (német). Másfél méterrel nyerve. 400 m.: 1. Paulen (holland) 49,9 mp. 2. Kurunczy (magyar). 4x100 m. staféta: 1. KAOE 43 mp. 2. DSK Berlin. Mellel nyerve. 800 m.: 1. Paulen 1 p. 58,8 mp. 2. Giske (Köln). 5000 m.: 1. Bedarff. 2. Franz. Magasugrás: 1. Ewer (eszt) 182,5 cm. 2. Klumberg 172 cm. Súlydobás: 1. Torpe (finn) 13,64 m.

**Amerikai atléták Wienben.** Második nap: 100 m.: 1. Norton (USA) 10,7 mp. 2. Bürger (Hakoah) 1500 m.: 1. Larrievé (USA) 4 p. 9,7 mp. 2. Joie Ray (USA). 3. Haidegger (WAF) 4 p. 12,8 mp. Diszkoszvetés: 1. Lieb (USA) 45,27 m. Távolsugrás: 1. holtversenyben dr. Haluska (BEAC) és Norton (USA) 687 cm. 5000 m.: 1. Katz (finn) 15 p. 42,8 mp. 2. Grundl (WAF). 3. Gross (MTK).

**AKAR BAJNOK LENNI?**  
ny használjon izmai bedörzsolésére **DIANA-sósborszeszt.**

A Colombesi stadion az olimpiád után a legelőkelőbb párisi klub a Racing Club de Francenak tulajdonába megy át.

A KAC országos uszóversenye aug. 3-án kerül lebonyolításra a következő versenyszámokkal: 100 m. gyorsuszás, 50 m. gyorsuszás, 100 m. mell, 100 m. hát, 100 m. oldaluszás, 100 m. hölgverseny, 4x50 m. vegyes staféta, 6 ifjúsági és 2 gyermekverseny. A főversenyek győztesei tiszteletdíjat kapnak, a második helyezettek a KAC ezüstözött érmét nyerik. Nevezések augusztus 1-ig Nagy Adám címére (Cluj, Piata Unirii 8.) küldendők. Nevezési díj nincs.

Marosvásárhelyi futballista tragikus halála. Berta Imre, a CFR Muresul kitűnő játékosa, egy benzines hordó felrobbanása következtében oly súlyosan sérült meg, hogy két óra múlva meghalt.

**Speciális festék és lacküzlet**  
**Egyesült Lack- és Festékárú Import Társaság**  
Str. Vasilie Alexandri (Hunyadi-u.) 12  
Sürgőnycim: Lackfarbe. Telefon 5-71.

**Relck és Fuhrmann**  
Épületfakereskedők Timisoara-Fabrica ladágyár osztálya vállal mindenféle láda szállítást.  
Telefon 13-93. Telefon 13-93.

**Világhírű**  
az Egyesült Olaj és Szappanművek R.T.  
**United szappanja.**

**TUNGSRAM**

**A LEGTARTÓSABB ÉGŐ TOKÉLETES VILÁGÍTÁS!**

**LEGGAZDASÁGOSABB**

# HIREK

**A Debreceni KASE román turára jön.**  
A DKASE egy román tura ügyében folytat tárgyalásokat. A tura állomásai az eddigi megállapodások szerint Nagyvárad, Kolozsvár és Csernovitz lennének.

**A SSM Freidorf augusztus hó 1-én,** pénteken, egyesületi helyiségében rendkívüli közgyűlést tart, melyről ezután értesíti tagjait, kérve, hogy azon saját érdekükben megjelenni sziveskedjenek.

**Atlétikai miting** volt Brüsszelben több svéd és amerikai olimpikon részvételével. 400 m.: Cockeran (USA) 50.2 mp. 800 m.: Lundgren (svéd) 1 p. 58 mp. 110 m. gát: Christerson (svéd) 15.2 mp. Gerelyvetés: Lindström (svéd) 61.35 m.

**Mozognak a profik.** A profikérdés aktualitása mindig jobban nő. Európának minden részéről érkeznek újabb profialakulatokról szóló hírek. Legutóbb Berlinből jelentik, hogy valami Amoricci nevű ur mintegy 30 ember bevonásával proficsapatot szervezett. Spanyolországban is értekezletet hívtak össze a profikérdés megvitatására.

**Sternosznak a marathoni futás olimpiai bajnokának otthon** Finnországban varrógép eladási ügynöksége van. Olimpiai győzelme most hatalmasan felfelldította üzletét, mindenki a népszerű futónagyságnál tesz megrendelést és hozzátehetjük, ha gépei oly kiváló alkotások, mint amilyen elsőrangú futó ő maga, akkor a megrendelők nem igen vallanak kárt.

**A wieni birkozók turájukon** Köln város válogatott birkozóit 17:11 arányban győzték le, míg Bonnban 17:17 arányban eldöntetlenül végeztek.

**A női sportok szabályozása.** A női sportok nagy fejlődésére való tekintettel a NAsz elhatározta, hogy ezentúl ezeket éppen olyan támogatásban, de egyszerűsített felügyeletben is részesíti mint a férfisportokat.

**Augusztusban legyen az olimpiász?** A finnek azt az indítványt terjesztették a NAsz elé, hogy az olimpiászokat ezentúl augusztus havában rendezzék. Az északi államok helyeselték, a déliek ellenezték a javaslatot és ezért a döntés úgy szól, hogy mindig az olimpiászt rendező nemzet dönt a kérdés felett.

**A bécsi Hakoah erősödése.** A bécsi Hakoah ismét magyar erősítésről gondoskodott. Az egyik az FTC hirhedt vándora, Eisenhoffer, aki már részt is vesz a Hakoah lengyelországi turáján; míg a másik, Nikolsburger, a bajnoki szezonra érkezik meg.

**Leitner Sándort,** a Victoria volt — durva-játékaról híres — játékosát súlyos baleset érte. Amint Csabáról jelentik, ketős lábtörést szenvedett.

**Mátray a nagyváradi Egyetértés védelmének oszlopa** működésének színterét Vulcánba tette át, ahol a VSC színeiben fog szerepelni.

**Kriehoffer I.,** a Victoria nálunk is előnyösen ismert hátvéde a jövőben a KKASE-t fogja erősíteni.

**Bindl Jenőt,** a pesti Zugló kapusát Schönfeldéhez hasonló tragikus módon ragadta el a halál. Bindl az őszi MTK-Zugló mérkőzésen gyomorfallsérülést szenvedett és sebének újabb kiújulása okozta halálát.

**Johnny Weismüller** riválisát látják Amerikában William Harrisban, akinek

eredményei a következők: 100 yard 54.4 mp. (Weismüller világrekordja 52.6) 200 yard 2:19.6 (Weismüller világrekordja 2:19.6), 400 yard 5:12.2 (Arne Borg világrekordja 5:11.8), 1 mértföld 13:16 (Hodgson világrekordja 13:34.5).

**Az osztrák uszóbajnokságok** szombaton és vasárnapon folytak le és két új rekordot is hoztak. **Eredmények:** 100 m. hölgyuszás: 1. Grete Adler 1 p. 28.2 mp. 2. Steffi Fuchs 1 p. 37.6 mp. 100 m. hátuszás hölgyeknek: 1. Hella Breitegger 1 p. 38.2. 3×100 m. hölgy staféta: 1. Amatőr 5 p. 01.2 mp. 2. Hakoah 5 p. 12.8 mp. 400 m. melluszás: 1. Friedberger 6 p. 51.3, rekord. 2. Csányi 6 p. 58.2 mp. 400 m. uszás: 1. Rödiger 6 p. 22.7. 2. Reininger 6 p. 25 mp. 100 m. hátuszás: 1. Scharsach 1 p. 22.8 mp. 2. Müller 1 p. 23.8. 3×100 méter: 1. Amatőr 4 p. 01.8 mp. 2. Amatőr B. 100 m. hölgy melluszás: 1. Karsten 1 p. 40.1 mp. 2. Bienefeld 1 p. 40.2. 4×100 m. hölgy staféta: 1. WASC 6 p. 43 mp. 2. Danubia 6 p. 59 mp. 100 m. sprint: 1. Staudinger 1 p. 08 mp. 2. Lichtenstein 1 p. 12.6 mp. 100 m. melluszás: 1. Friedberger 1 p. 26.4 mp. 100 m. melluszás. Át-énia trdgove umlbf 2. Reich 1 p. 26.9 mp. 200 m. uszás: 1. Staudinger 2 p. 44.3 mp. 2. Rödiger 2 p. 45.2 mp. 4×100 m. staféta: 1. WASC 5 p. 11.4 mp. 2. Hakoah 5 p. 17.2 mp.

**Új német rekordot állított fel** Haymann a kétkezes sulydobásban 24.11 méterrel. Jobb kézzel 13.41 és ballal 10.70 métert dobott.

## Nyiltér.

\* E rovatban foglaltakért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

## Nyilatkozat.

A CR hivatalos rovatában már másodizben idéztetem a játékos ellenőrző fegyelmi bizottság elé. E körülmény különböző találgatásokra szolgáltatott okot és e találgatások különféle kommentárokkal kísértetnek.

Miután személyemnek mint akár a Kinizsi S. E. sportigazgatója, akár a Bánati Sportélet társszerkesztője, vagy mint a CR futballszakosztályának annak idején, mikor az első ily idézés megjelent, még volt tagjának reputációja megkívánja, hogy a találgatásoknak véget vessék, kijelentem, hogy nem fegyelmi vétség miatt idéztetem be a fenti fórum elé, — mert ha ily eset elő is állhatna ügyem fenti minőségeimben, főleg pedig mint CR szakosztályi tagjának nem e fórum elé tartoznék, — csupán egy vizsgálat ügyében teendő vallomásom felvételét célozza beidézésem. A hivatkozott 70. paragrafus a következőképen szól: „Aki a szövetség által előírt, vagy bekívánt jelentéseket, adatokat, vallomásokat kellő időre vagy kellő módon nem terjeszti be, az a betérjesztésig felfüggesztendő s ezenkívül elsőizben megdorgándó, másodizben a betérjesztéstől számított 1 héttől 2 hóig, harmadizben 2—6 hóig felfüggesztendő”.

Ormay Ottó.

Felelős szerkesztő:  
**KOTZMUTH ARTUR.**

Társszerkesztők:

dr. Feld Kálmán, Ormay Ottó.

SERLEGEK, TISZTELETDIJAK

arany és ezüst alkalmi ajándéktárgyak

**FRANKOVITS JÓZSEF**

ékszerésznl. Timisoara-Belv. Szt. György-tér 4.

**Ha szép akar lenni,**

használjon Kulka-féle liliumtej-krémet liliumszappant, liliumpudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA EML.** vár. gyógyszerárában, a Fekete Sasok Piata St. Gheorghe (Szt. György-tér)

Sportemberek találkozóhelye, színház utáni szórakozóhely és leglátogatottabb

**a „Lloyd“ Kávéház**

Kitűnő ételek és italok. Konstantinovits zenekar.

**Gyapjuipar R.-T.**

timisoarai gyártelep Fabrica.

**Katzky Antal**

műszerész, Timisoara I. Mercy-utca 10

Futballabdák, kerékpárgummik, kerékpárok, varrógépek, gramfonok, villanylámpák legolcsóbb forrása.

**Mundus és Borlova—Armenisi**

Faipar r.-t.

timisoarai irodája

II., Liget-ut Telefon 962.

**Temesvári Bega Gőzmalom R.-T.**

Timisoara.

Napi 12 vagon érelképesseégű modern malom.

**Tésztagyára**

a modern technika és higiénia minden vívmányával fel van szerelve.

Zsák és ponyva legolcsóbban **SCHILLINGER A.** égnél

Ugyanott birkozóponyvák, hatók

és azok javítása eszközölhető. — Zsák-

és ponyva kölcsön vállalat. Telef. 501

TIMISOARA, Strada Treboute Lauron (Posta-utca) No. 8.

**„Jaquard“**

Fabrică de clorapi de lux

Timisoara.

Telefon: 21-80.

**Gyerünk!** Színház után a **ROYAL-kávéházba.**

**Kitűnő italokról**

Gombás István kávé gondoskodik

≡ A legjobb cigány muzikál! ≡

**TEMESVÁRI BANK ES KERESKEDELMIRÉSZ-VÉNYTÁRSASÁG**

**Neumann József**

fűszernagykereskedő

Timisoara

Josefin, Piata Scudier 1.

**Önmagának árt** ha motort, dinamót vásárol mielőtt megtekintette

**Friedrich Testvérek Timisoara**

motorüzemét. Benzin, szivógáz, nyersolaj, Diesel-

motorok 10—150. HP-ig állandóan raktáron.

**DESIDERIU SERÉNYI**

Cérna, pamut és rövidáru nagykereskedés

Telefon 118. TIMISOARA Sürögöncim "Agil"

Sucursala Oradea Mare Telefon 353.

**Dornhelm Jenő**

divat és textiltáru nagykereskedés

Timisoara-Belváros, Lloyd mellett.

**Az igazi sörismerő kedvenc sőre a PILSENI módra főzött TEMESVÁRI**

**CASINO-SÖR**